

**RU НАСТЕННЫЕ КОМБИНИРОВАННЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ 30-150
СЕРИЯ THERMO TRG**

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, ПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

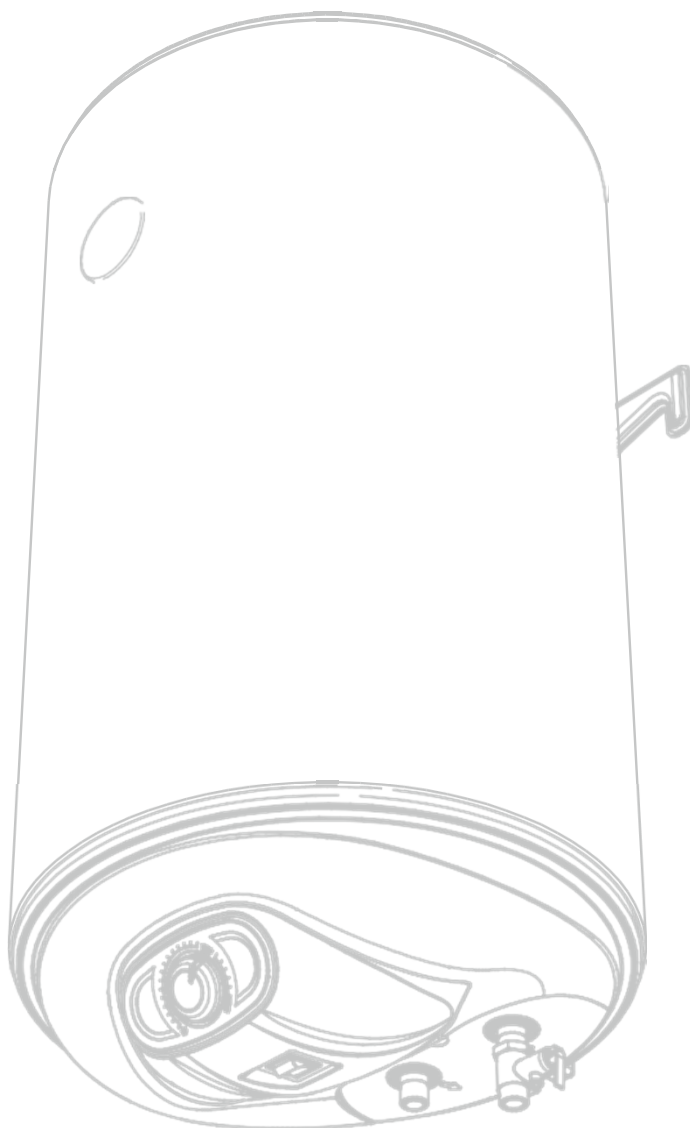
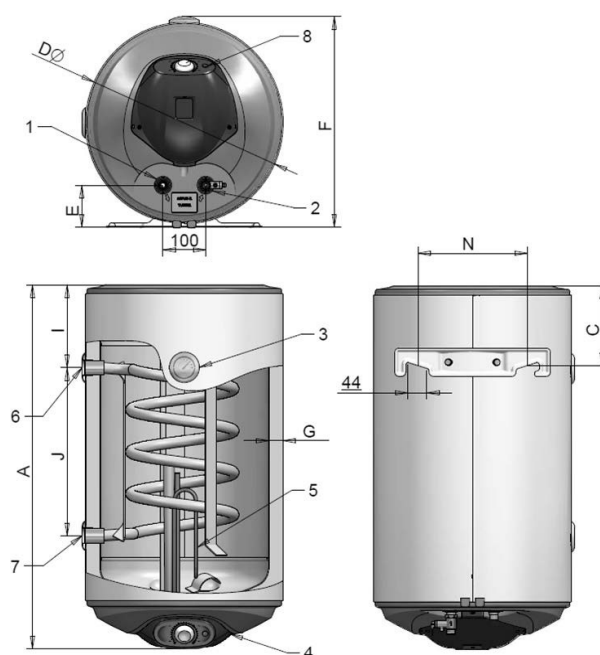


Рис 1



Таб 1

КОМБИНИРОВАННЫЕ НАСТЕННЫЕ НАКОПИТЕЛЬНЫЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ СЕРИЯ THERMO TRG					
Характеристики					
Модель		WV8046TRG	WV10046TRG	WV12046TRG	WV15046TRG
Объем	л	80	100	120	150
Максимальная температура воды / теплоносителя	°C	75 / 95			
Мощность теплообменника (С.О. = 80/60 °C, ХВС/ГВС= 10/60 °C)	кВт	9,0	9,0	12,5	16,8
Максимальное давление воды / теплоносителя	МПа	0,7 / 1,0			
Подключение питания	В	230			
Мощность ТЭНа	кВт	2,0			
Вес	кг	27	31	37	47
Подключения					
1: Выход горячей воды		G1/2"			
2: Вход холодной воды		G1/2"			
3: Термометр		есть			
4: Регулятор температуры		есть			
5: Фланец с нагревательным элементом		есть			
6 Теплообменник Вход		G3/4"			
7 Теплообменник Выход		G3/4"			
8 Индикатор рабочего режима		есть			
Размеры					
A	мм	835	1005	1170	1415
C	мм	185	185	185	185
D	мм	462	462	462	462
E	мм	96	96	96	96
F	мм	484	484	484	484
G	мм	33	33	33	33
J	мм	350	350	440	775
I	мм	215	410	485	385
N	мм	255	255	255	255

Рис 2

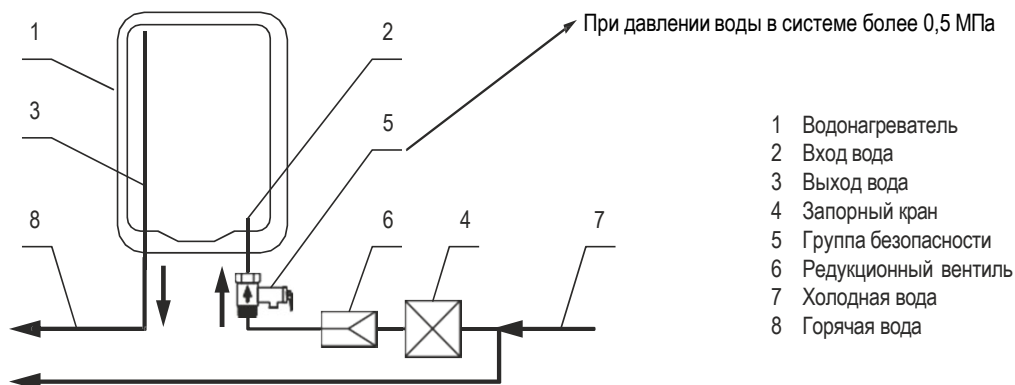


Рис 3

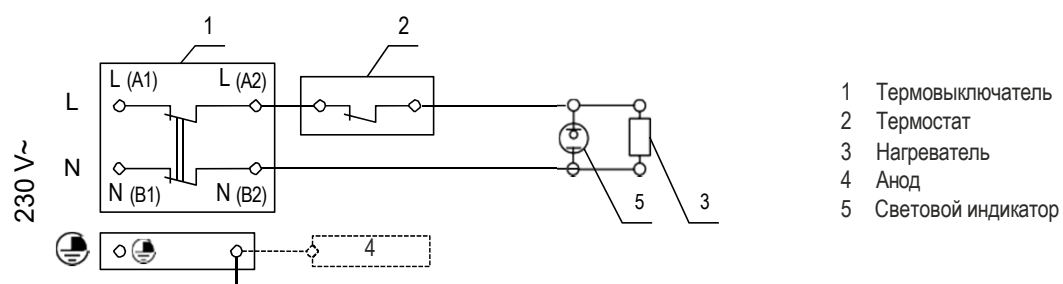
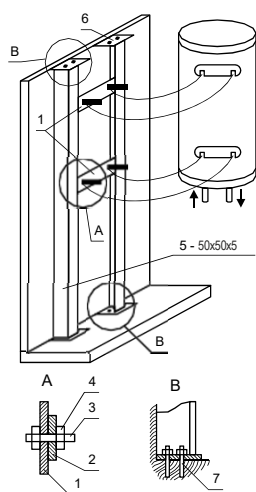


Рис 4



Рис 5

Примечание:

- Позиции 1, 5 и 6 сварные.
- Пол и потолок помещения из железобетона.

Уважаемые клиенты, благодарим Вас за выбор прибор производства ООО ЭЛДОМИНВЕСТ. Он будет верным помощником в Вашем доме долгие годы, потому что при его производстве мы объединили высококачественные материалы и инновационные технологии.
Чтобы убедиться в его надежной и бесперебойной работе, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции по установке и использованию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед монтажом и использованием водонагревателя, прочитайте внимательно эту инструкцию!

БЕЗОПАСНОСТЬ. ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ. Перед тем как приступить к монтажу и пуску в действие водонагревателя обязательно следует ознакомиться с полным текстом этой инструкции. Она предназначена ознакомить вас с водонагревателем, с правилами его правильного и безопасного использования, с минимальными необходимыми работами по поддержке и обслуживанию. Кроме того, вам нужно будет предоставить эту инструкцию для пользования лицам, которые будут устанавливать и возможно ремонтировать прибор в случае повреждения. Установка водонагревателя и проверка его функциональности не являются гарантийным обязательством продавца и/или производителя. Сохраните эту инструкцию в подходящем месте для будущего пользования. Соблюдение правил, описанных в ней, является частью мер безопасного пользования прибором, и одним из гарантийных условий.

ВНИМАНИЕ! Установка водонагревателя и подключение к водопроводной системе производится только квалифицированными специалистами, в соответствии с требованиями данной инструкции, и актуальным местными нормами. **ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ** является установка предохранительных и других комплектующих, предоставленных производителем или рекомендованных им!

ВНИМАНИЕ! Подключение водонагревателя к электрической системе производится только квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями инструкций и нормативными документами. Прибор должен быть правильно подсоединен как к токоведущим жилам, так и контуру заземления! Не подключайте прибор к электрической системе, прежде чем наполнить его бак водой! Невыполнение этих требований сделает прибор опасным, в таком случае его использование запрещено!

ВНИМАНИЕ! Подключение водонагревателя с встроенным теплообменником к системе теплоснабжения (солнечной и/или иной системе отопления, использующей воду или водного раствора в качестве теплоносителя) производится квалифицированными и компетентными специалистами в соответствии с изготовленным ими проектом. Эксплуатация водонагревателя, при нагреве воды от системы отопления дома или гелиосистемы, должны соответствовать правилам и требованиям, описанным в дополнительной инструкции по использованию и обслуживанию. Дополнительная инструкция предоставляется компанией, выполнившей проектные и монтажные работы по подсоединению водонагревателя к альтернативному источнику тепла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании прибора существует опасность ожога горячей водой!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не прикасайтесь к прибору и его блоку управления мокрыми руками, или если стоите босиком на мокром полу!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Этим прибором не могут пользоваться дети младше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. А так же лица с недостаточным опытом и познаниями, если за ними не будут присматривать или им не будут даны инструкции относительно безопасного использования прибора. Детям не разрешается играть с прибором. Запрещается детям производить очистку или обслуживание прибора.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный прибор маркирован в соответствии с Директивой об отходах от электрического и электронного оборудования (WEEE). Позабывшись о том, чтобы после истечения его рабочего потенциала этот прибор был утилизирован правильным образом, Вы можете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Символ на приборе или на документах, прилагаемых к прибору, показывает, что с данным прибором нельзя обращаться как с бытовыми отходами. Его следует сдать в специализированный пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Выбрасывая прибор, соблюдайте местные нормы по утилизации. За более подробной информацией об обращении, восстановлении и утилизации этого прибора обращайтесь в Ваши местные муниципальные органы, в Вашу службу вывоза бытового мусора или в магазин, где Вы купили прибор.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Водонагреватель предназначен для использования в бытовых условиях, в домашнем хозяйстве, и может обеспечивать горячей водой из общей водопроводной сети одновременно нескольким потребителям – кухне, ванной и др. Используемая для подогрева вода должна отвечать нормативным документам по бытовой воде, и в частности:

Содержание в ней хлоридов должно быть не выше 250 мг/л;

электропроводимость должна быть выше 100 мкСм/см;

Уровень pH в пределах 6,5-8.

Давление воды в водопроводной системе должно быть выше 0,1 МПа и ниже 0,5 МПа. В случае если водопроводное давление выше 0,5 МПа – смотри рекомендации, описанные в разделе о подключении к водопроводной сети.

Баки приборов защищены от коррозии с помощью высококачественного эмалевого покрытия. В эмалированные баки встроены аноды из специального сплава, которые дополнительно их защищают. Наружная оболочка приборов из стали с эпоксиполимерным покрытием, а тепловая изоляция из вспененного бесфреоновое полиуретана. Схематический вид основных моделей и модификации изображены на рис. 1, а технические данные – в Таблице 1. Все рисунки и таблицы находятся в НАЧАЛЕ этой инструкции.

ОБОЗНАЧЕНИЕ

Модели водонагревателей и их модификации обозначаются буквами и цифрами, в следующем порядке: Первые две буквы и следующие пять цифр показывают базовую модель прибора.

«W» – приборы предназначены для установки на стене помещения.

«V» – водонагреватель можно устанавливать только в вертикальном положении.

«xxx» – первые три цифры после буквы код вместимости водонагревателя.

«yy» – следующие две цифры, код диаметра прибора.

«T» – в баке встроены один теплообменник для нагрева воды от альтернативного источника тепла (система отопления, солнечный коллектор или другие).

«R» – выводы теплообменника расположены с правой стороны установленного на стене прибора.

«G» – на корпусе прибора нет выключателя сети. Для того чтобы его обесточить необходимо вынуть вилку из сети.

В водонагреватель встроены ТЭН мощностью 2 кВт. Электрическая схема см рис. 3

Трубы для холодной и горячей воды маркированы цветными указателями, соответственно, синим и красным.

Точный и полный номер модели, объявленные рабочие параметры, и серийный номер приобретенного водонагревателя отмечены на приклеенной к его корпусу табличке.

Комбинированные водонагреватели обеспечивают возможность для сниженного пользования электроэнергией благодаря встроенным в них теплообменникам.

Путем использования встроенного теплообменника большая часть воды в баке может быть подогрета дополнительным, альтернативным электричеству источником тепла – система отопления частного дома, солнечные коллекторы и прочее. Для эффективности работы теплообменника желательно, чтобы теплоноситель приводился в движение циркуляционным насосом. В качестве теплоносителя можно использовать воду с составом и значениями показателей в допустимых нормах, установленных в местных требованиях. А также смесь воды и незамерзающей жидкости (только пропиленгликоль). Необходимо, чтобы температура теплоносителя была не выше 85 °C. Необходимо чтобы в контур теплообменника была смонтирована управляющее устройство с такой температурной настройкой, которое не будет допускать во время нормальной работы прибора активацию аварийного термовыключателя нагревателя. Давление теплоносителя в теплообменниках не должно превышать объявленное рабочее давление водонагревателя.

УСТАНОВКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ НА СТЕНЕ ПОМЕЩЕНИЯ

Водонагреватель должен быть установлен только в помещении с нормальной пожарной безопасностью, и в котором температура ВСЕГДА ВЫШЕ 0 °C. Во время нормальной работы водонагревателя из отверстия предохранительного клапана может капать вода которую необходимо отводить в заранее предусмотренный дренаж. Сифон дренажа должен быть с разрывом струи и иметь механический затвор в случае пересыхания. Наличие дренажного сифона необходимо также для работ по профилактике и возможном сервисном обслуживании водонагревателя, когда необходимо слить воду из бака. Место расположения водонагревателя должно учитывать вид и материал стены, габаритные размеры прибора, способ его крепления, расположение элементов для подвески и его труб, степень защищенности от проникновения воды. Обозначение класса влагозащищенности прибора указано на табличке с заводским номером. Необходимо, чтобы прибор был установлен в месте, где на него не будут брызги и/или струи воды. Для снижения потерь тепла желательно, чтобы расстояние между водонагревателем и местами, где будет использоваться горячая вода, было минимальным.

Установка прибора не должна производиться во влажном помещении случае если приобретенный водонагреватель с завода укомплектован штатным шнуром и вилкой! Место прибора должно учитывать требования к электрической схеме и розетке куда подключается водонагреватель. Смотрите раздел, касающийся электрического подключения, настоящей инструкции. Обязательно следует оставлять расстояния между прибором и окружающими стенами, и потолком помещения:

- Минимум 70 мм между прибором и потолком
- Минимум 50 мм между прибором и боковой стеной Также необходимо оставить такое расстояние со стороны вывода теплообменника для установки термостатов, и прочих элементов необходимых для подключения к системе отопления.
- Минимум 350 мм под прибором для облегчения работ по обслуживанию и возможному ремонту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩЕНО зашивать водонагреватель внутри неразборных конструкций.

Водонагреватель устанавливается неподвижно к стене помещения. Для этой цели используются стальные болты (шпильки) диаметром 10-12 мм,

которые прочно закреплены в стене. Крепежные элементы должны быть защищены от выдергивания из стены – это должны быть анкерные болты или проходные через стену (в зависимости от материала стены). Необходимо, чтобы элементы, на которых будет подвешен водонагреватель, были рассчитаны на груз в 3 раза больше, чем общий вес прибора с находящейся в нем водой. Запрещена установка водонагревателя к декоративным стенам (из одиночного кирпича или из легких материалов). На Рис. 1 указаны расстояния, на которые должны находиться болты (шпильки) для подвески приборов.

С учетом типа, материала и прочности стены, для надежного закрепления водонагревателей необходимо построить дополнительную конструкцию либо предпринять аналогичные меры для укрепления стены. Примерные конструкции указаны на рис. 4 для железобетонной стены толщиной 25 см и более, и на рис. 5 – для стены из кирпича и других материалов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение требований к креплению водонагревателя к стене помещения может вызвать повреждение прибора, других приборов и помещения, в котором находится прибор, к коррозии его корпуса или более тяжелому ущербу и повреждениям. В таких случаях возможные повреждения и ущерб не являются предметом гарантийных обязательств продавца и производителя, и остаются за счет того, кто нарушил требования

настоящей инструкции. Установка водонагревателя к стене помещения производится только квалифицированными специалистами.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ К ВОДОПРОВОДНОЙ СИСТЕМЕ

Водопроводная система, к которой будет подключен водонагреватель, также как и остальные включенные в нее элементы, должны выдерживать продолжительное время температуру воды выше 80 °С, на короткое время – выше 100 °С, а давление – как минимум в два раза выше, чем рабочее давление прибора. При подключении водонагревателя к водопроводной системе, необходимо следовать по стрелкам и указательным кольцам вокруг труб для холодной и горячей воды (входящей и исходящей трубы). Стрелкой к трубе и синем цвете обозначена труба для холодной воды, а стрелкой от трубы и красном цвете – труба для горячей воды. Выводы труб с резьбой 1/2". Принципиальная схема подключения водонагревателя указана на рис. 2. При ней водонагреватель работает при давлении водопровода и давлении предохранительного клапана. В случае если давление водопровода выше 0,5 мПа, то обязательно следует установить редуктор давления. В случае если местные нормы требуют использования дополнительных устройств, которые не включены в комплект прибора и не помещены в его упаковке, то они должны быть куплены и установлены согласно предписаниям. Водонагреватель оснащен комбинированным обратным предохранительным клапаном. Последний находится в упаковке прибора и ОБЯЗАТЕЛЬНО должен быть установлен на трубе холодной воды. Во время этой установки необходимо следить за стрелкой на его корпусе, показывающей направление потока воды через клапан.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отсутствие или неправильная установка комбинированного клапана, поставляемого с прибором, является основанием для аннулирования гарантии на продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩЕНА УСТАНОВКА ЗАПОРНЫХ ИЛИ ВОЗВРАТНЫХ ВОДОПРОВОДНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ МЕЖДУ КОМБИНИРОВАННЫМ ВЕНТИЛЕМ И ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕМ!

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО ЗАКРЫТИЕ БОКОВОГО ОТВЕРСТИЯ КОМБИНИРОВАННОГО ВЕНТИЛЯ И/ИЛИ БЛОКИРОВКА ЕГО РЫЧАЖКА!

В случае если трубы водопроводной системы медные или из иного металла, отличного от металла бака, а также и при использовании латунных соединяющих элементов, обязательно на входе и выходе водонагревателя устанавливаются не металлические муфты (диэлектрические муфты). В комплект поставки не входят.

ВНИМАНИЕ! Все трубчатые выходы, которые не будут соединяться с водопроводной системой, а также и отверстия для дополнительных термостатов и/или термоманометра обязательно нужно закрыть помещенными в упаковку комплектующими или иными комплектующими, подходящими для этой цели. Соединения должны быть уплотнены для водяного давления минимум 1,6 мПа.

Рекомендуется обустроить дренаж для отвода капающей из вентиля воды. Отводящая дренажная труба должна иметь постоянный наклон, должна быть, защищена от замерзания. Дренажный сифон не должен касаться сбросного клапана а также должен быть постоянно заполнен водой или иметь запорный механизм на случай пересыхания.

После подключения водонагревателя к водопроводной системе, резервуар должен быть заполнен водой. Это осуществляется в следующей последовательности:

- Открывается полностью кран горячей воды самого отдаленного смесителя.
- Открывается запорный вентиль (п. 4 от рис. 2)
- Выжидается, пока воздух из системы выйдет и в течение полминуты-минуты из выхода смесителя течет плотная и сильная струя воды.
- Закрывается кран горячей воды смесителя.
- Понимается рычажок комбинированного вентиля (п. 5 рис. 2) и выжидается 30-60 секунд, пока из бокового отверстия вентиля течет плотная и сильная струя воды.
- Отпускается рычажок вентиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если из отверстия вентиля не вытекает вода или струя слабая (при нормальном водопроводном давлении), это является неисправностью, и показывает, что примеси, пришедшие по водопроводу или причиненные водопроводными соединениями, закупорили предохранительный клапан комбинированного вентиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩЕН переход к электрическому подключению прибора, пока не устранена причина неисправности!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение требований по подключению к водопроводной системе может привести к не полному заполнению бака водой и повреждению нагревательного элемента.

Если комбинированный вентиль не установлен или установлен неправильно, это может вызвать разрушение бака, помещения и/или иному материальному и нематериальному ущербу. Последствия не входят в охват гарантийных обязательств производителя и продавца, и остаются за счет того, кто нарушил требования настоящей инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Комбинированный возвратно-предохранительный вентиль является одной из предохранительных комплектующих, обеспечивающих безопасность водонагревателя.

ЗАПРЕЩЕНО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ С НЕИСПРАВНЫМ ИЛИ УДАЛЕННЫМ/НЕУСТАНОВЛЕННЫМ КОМБИНИРОВАННЫМ ВЕНТИЛЕМ! Подключение водонагревателя к водопроводной системе производится только квалифицированными специалистами.

Предохранительный вентиль, при необходимости, служит и для слива воды из бака. Это осуществляется следующим образом:

- Отсоединяется водонагреватель от электрической сети. В случае если присоединение к сети использовано не штатное вилка/розетка выключается электрический предохранитель фазовой цепи к водонагревателю.
- Прерывается доступ холодной воды к прибору – закрывается кран (п. 4 рис. 2).
- Открывается кран горячей воды смесителя или разъединяется соединение трубы для горячей воды (исходящая труба) водонагревателя.
- Поднимается рычажок комбинированного вентиля (5 от Рис. 2) и выжидается, пока из отверстия вентиля перестанет течь вода.

Эти действия не обеспечивают полный слив воды из бака. Полный слив осуществляется только специалистом, потому как это связано с разъединением электрической схемы прибора и демонтажом фланца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО включение электрического питания водонагревателя, пока он частично или полностью опорожнен от воды! Перед пуском прибора в рабочий режим, не забывайте сначала заполнить бак водой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩЕНА циркуляция теплоносителя через теплообменник водонагревателя, при частичном или полностью опорожненном от воды баке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При сливе воды из бака необходимо принять все необходимые меры для предотвращения ущерба от вытекающей воды.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕПЛООБМЕННИКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Теплообменник водонагреватель подключается к альтернативному теплоисточнику тепла С соблюдением всех требований и специальных дополнительных инструкций, предоставленных компанией, изготовившей проект установки и подключения водонагревателя. Обязательна установка всех предоставленных и/или рекомендованных ею предохранительных, контролирующих и управляющих движением теплоносителя комплектующих.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩЕНА установка запорных кранов одновременно на двух концах (вход и выход) теплообменника. В случае если теплообменник водонагревателя временно не будет использоваться, и не подключен к системе теплоисточника, его нужно заполнить раствором пропиленгликоля, подходящим для отопительных систем.

Подключение к дополнительному теплоисточнику производится только квалифицированными специалистами имеющими специализацию в этой области, и в соответствии с изготовленным ею проектом.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не подключайте водонагреватель к электрической сети, прежде чем не убедитесь, что бак полон воды! Проверьте!

Водонагреватель – прибор со степенью защиты от поражения электрическим током „Класса I“, что требует его обязательного подключения к контуру заземления электрической системы. Принципиальные электрические схемы водонагревателей показаны на рис.3. Электрическое питание водонагревателя 230 В~ и осуществляется через отдельную линию, выполненную из трехжильного изолированного кабеля сечением каждой жилы 2,5 мм² (фаза, ноль, земля). Если в электрической сети объекта установлен двухжильный кабель, то необходимо, чтобы специалист установил дополнительный провод (заземления), который нигде не должен прерываться по пути от электрического щита до водонагревателя. Если провод/жила имеет промежуточные соединения, то оно должно быть надежно защищено от ослабления. В противном случае прибор не будет правильно защищен, что снизит его безопасность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОБЯЗАТЕЛЬНО в электрической цепи, питающем водонагреватель, следует установить такое устройство, которое в условиях перенапряжения категории III обеспечивает полное разъединение всех полюсов. Провода между этим устройством и клеммами водонагревателя не должны прерываться другим прерывателем или предохранителем. Устройство для разъединения полюсов должно быть установлено в помещении в котором находится водонагреватель, если в этом помещении есть душевая кабина и/или ванна.

Все концы проводов для прибора должны быть правильно соединены в электрическом щите, в дополнительном устройстве и в точке подключения водонагревателя к электрической системе. Обязательно в цепи должен быть установлен электрический предохранитель 10 А при мощности нагревателя прибора до 2 кВт. Электрическая схема, к которой будет подключен водонагреватель, должна быть смонтирована в соответствии с требованиями действующих местных норм и правил. Рекомендуем в линию водонагревателя установить автоматическую защиту от утечки токов (токовая защита) в случае если действующие нормы это выполнять не обязывают.

Подсоединение питающего кабеля к клеммам прибора производится после аккуратного снятия крышки, с тем, чтобы электрические провода в приборе не разъединились. В соответствии с приклеенной к внутренней стороне крышки принципиальной эл. схемы, фазовая жила питающего кабеля соединяется к клемме с обозначением L (или A1 в зависимости от модификации), нейтральная жила к клемме с N (или B1), а земля – к защитной клемме (винт или шпилька), маркированная знаком защитного заземления.

Необходимо, чтобы питающий кабель был обеспечен от перемещения и был туго зафиксирован пластиковым вводом кабеля, расположенным на пластиковой крышке. После подключения и фиксации кабеля крышка устанавливается на свое место, и закрепляется с помощью винтов, при этом необходимо следить за свободным расположением проводов и капиллярных труб термостата и термовыключателя.

В случае использования водонагревателя с установленным на заводе питающим шнуром и вилкой, электрическое подключение производится путем присоединения вилки шнура к исправной и заземленной розетке электрической сети. Розетка должна находиться на отдельной, предназначенной только для водонагревателя линии и на таком месте, чтобы она была легко доступна после установки прибора. Сечение проводов электрической сети, в которой находится розетка, должно быть подходящим для электрической мощности водонагревателя. В фазовой линии должен быть установлен предохранитель (10 А для мощности до 2 кВт). Электрическая схема должна быть построена в соответствии с местными нормативными документами. Полное отсоединение водонагревателя от электрической системы осуществляется путем вытаскивания вилки из розетки. Неисправная и/или неподходящая электрическая схема, и/или розетка являются повышенной угрозой, предпосылкой для возникновения несчастного случая, для повреждения продукта и возможного причинения ущерба окружающей среде, предметам или живым существам. После подключения прибора к электрической сети необходимо проверить его функциональность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При не соблюдении требований по подключению к электрической сети и снижению безопасности прибора его использование запрещено. Неблагоприятные последствия, наступившие в результате невыполнения требований по электрическому подключению прибора, не входят в охват гарантийных обязательств производителя и продавца, и остаются за счет того, кто нарушил требования настоящей инструкции.

Подключение водонагревателя к электрической системе и проверка его функциональности осуществляется только квалифицированными специалистами, не являются обязательством производителя или продавца, и не являются предметом гарантийного обслуживания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Водонагреватель включается в рабочий режим с помощью поворота регулятора. При помощи него же настраивается нужная температура воды. Полное отсоединение водонагревателя от электрического питания осуществляется с помощью дополнительного выключателя для разъединения. Рядом с воротком термостата расположен световой индикатор. При нагреве индикатор подсвечивается. При достижении заданной температуры выключается. При потребности в большем количестве смешанной воды, необходимо вороток термостата повернуть по направлению движения часовой стрелки к максимальному положению, для достижения более высокой температуры воды в водонагревателе. Рекомендуем, чтобы вороток находился в секторе ECO, когда водонагреватель оставляется включенным на длительное время, без использования горячей воды, а только для сохранения нагретой воды. Установленный на корпусе прибора температурный индикатор иллюстрирует процесс нагрева воды. Он не является средством измерения и ориентировочно показывает наличие и относительное количество горячей воды в баке.

Встроенный в прибор термостат имеет функцию „Антизамерзание“. Когда вороток термостата в крайнем левом положении, в начале шкалы, нагреватель прибора включится при температуре окружающей среды около 8-10 °C и выключится при температуре около 12-15 °C. Таким образом, при понижении температуры воздуха в помещении, вода в баке будет защищена от замерзания.

ВНИМАНИЕ! Эта функция не защитит от замерзания воду в водопроводной системе помещения!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не включайте прибор, если существует вероятность, что вода в его баке замерзла! Это вызовет повреждение нагревательного элемента и бака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Этим прибором могут пользоваться дети старше 8-летнего возраста и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостаточным опытом и познаниями, если за ними будут присматривать или им будут даны инструкции относительно безопасного использования прибора, и они понимают степень его опасности.

Детям не разрешается играть с прибором. Запрещается детям производить очистку или обслуживание прибора.

При нормальном использовании водонагревателя возможно капание воды через боковое отверстие сбросного вентиля. Это не следует воспринимать как дефект, и боковое отверстие комбинированного вентиля не следует закупоривать каким-либо образом, потому что это приведет к разрушению бака. Встроенный в вентиле возвратный клапан предотвращает, в случае отключения водоснабжения, возвращение находящейся в баке воды в трубопровод для холодной воды. Использование встроенного в водонагревателе теплообменника для нагрева воды в баке, осуществляется в порядке специальной дополнительной инструкции по использованию, предоставленную лицами, выполнившими проектирование и установку системы нагрева воды от альтернативных источников энергии. Соблюдение описанных в ней правил является обязательным. Когда прибор используется в районах с водой с большим содержанием солей жесткости, во время нагрева из бака может слышаться шум. Он вызван отложившейся на нагревательном элементе накипью. Количество известковой накипи зависит от состава воды и от температуры ее нагрева. Когда вода нагревается выше 60 °C, количество образующего осадка значительно увеличивается. Накопившиеся известковые отложения ухудшают работу нагревателя, может вызвать его повреждение и значительно увеличивает время нагрева воды.

При использовании прибора может слышаться незначительный шум, вызванный потоком воды через трубы и через водонагреватель, а также и естественным процессом теплового расширения и теплоотдачи.

Для предотвращения роста бактерий и возникновения неприятного запаха воды, рекомендуется, как минимум раз в месяц поворачивать термостат до крайне правого положения, и греть воду в течение суток до максимальной температуры.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ АНТИКОРРОЗИЙНАЯ ЗАЩИТА

В каждом водонагревателе с эмалированным баком встроена дополнительная антикоррозийная защита. Она состоит из анода, изготовленного из специального сплава, и работающего только когда бак полон воды. Анод является расходным материалом (элемент с нормальным износом при работе прибора) и его **СРЕДНЯЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ НЕ БОЛЕЕ 2 ЛЕТ**. Этот период находится в сильной зависимости от способа использования прибора и от характеристик используемой для нагрева воды. По истечении указанного срока необходимо, чтобы специалист сервисного центра выполнил проверку состояния анода. При необходимости, анод следует заменить на новый. Соблюдение срока и своевременная замена анода является важным условием для продления эффективной защиты бака от коррозии. Оценка и замена анода не является предметом гарантийных обязательств продавца и производителя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ . ПРОФИЛАКТИКА. ПОДДЕРЖКА.

Для надежной работы водонагревателя в районах с жесткой водой рекомендуется очищать бак от накопившейся накипи. Это нужно делать не реже одного раза в 2 года, а в районах с сильно известковой водой чаще. Твердые отложения на эмалевом покрытии не нужно удалять, а только протирать сухой хлопчатобумажной тканью, без использования жестких приспособлений. Регулярное удаление и очистка известковых отложений особенно важно для надежности прибора. Желательно, чтобы во время этой работы был проведен и осмотр анода. Эти услуги не являются предметом гарантийного обслуживания, и должны выполняться только квалифицированным специалистом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для обеспечения безопасной и безаварийной работы водонагревателя, необходимо периодически проверять, не снизилась ли пропускная способность комбинированного вентиля. Это осуществляется, подняв рычажок и выждав 30-60 секунд, пока из бокового отверстия вентиля не потечет плотная и сильная струя воды. Это осуществляется обязательно после подключения водонагревателя к водопроводной системе и наполнения его бака водой, в процессе использования водонагревателя не реже одного раза в 2 недели, а также и после возможного отключения и включения водоснабжения. Если при полном баке из отверстия вентиля не протечет вода или поток слабый, то это является неисправностью и возможно клапан закупорен загрязнениями из водопровода. **Использование водонагревателя с неисправным комбинированным вентилем строго запрещено.** Немедленно отсоедините прибор от электрического питания и обратитесь в ближайший уполномоченный продавцом сервисный центр. В противном случае можно вызвать повреждение бака, а также нанести ущерб другим предметам, и помещению, в котором находится водонагреватель.

В случае сомнения, что температура в помещении, в котором установлен водонагреватель, может упасть ниже 0 °C, воду из бака **ОБЯЗАТЕЛЬНО** нужно слить – смотрите раздел "Подключение водонагревателя к водопроводной системе". Наружную оболочку и пластиковые детали водонагревателя можно

чистить только с использованием слегка смоченной мягкой хлопчатобумажной ткани, без использования агрессивных и/или абразивных веществ и

средств. Перед очисткой прибора **ОБЯЗАТЕЛЬНО** следует отсоединить его от электропитания вынув вилку из розетки вилку или отключив дополнительное устройства для разъединения электрической цепи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЗАПРЕЩЕНО производить очистку прибора с помощью генератора пара. Особое внимание следует обратить на предотвращение увлажнения регулятора для включения и выключения прибора, находящегося в блоке управления. Водонагреватель может быть включен снова в рабочий режим только после полного удаления возможной влаги.

Требования по проверке состояния анодной защиты и замена анода (смотри предыдущий раздел), и удаления накопившейся накипи, необходимо соблюдать как во время, так и после истечения гарантийного срока на прибор.

Во время всего срока эксплуатации водонагревателя необходимо сохранить табличку с заводским номером. В случае если вы её отклеили, то сохраните ее вместе с гарантийным талоном, потому что только с её помощью водонагреватель может быть идентифицирован.

НЕИСПРАВНОСТИ

В случае если водонагреватель не нагревает воду, проверьте не выключен ли он из сети или не выключено ли наружное устройство для разъединения, не повернут ли вороток термостата к минимальному положению. В случае если электрическое питание в порядке и вороток термостата в максимальном положении, но вода в приборе не нагревается (при этом возможно, что сигнальная горит либо не горит), выключите водонагреватель из сети, и позвоните в ближайший уполномоченный сервисный центр.

В случае если из смесителя, при полностью открытом кране горячей воды, не идет вода или струя воды слабая, проверьте, не закупорился ли фильтр на выходе из смесителя, не закрыт ли частично или полностью запорный кран перед водонагревателем (п. 4 рис. 2), не отключена ли вообще подача воды. Если всё вышеперечисленное исправно, отключите водонагреватель от электрического питания, и позвоните в ближайший уполномоченный сервисный центр.

При повреждении питающего кабеля и/или вилки водонагревателя, обратитесь в ближайший, уполномоченный продавцом сервисный центр, потому что кабель с вилкой должен быть заменен только квалифицированным специалистом сервисного центра. Во избежание опасности.

ГАРАНТИЯ

Производитель (ELDOMINVEST Ltd.) в лице своего представителя на территории РФ ООО «Экосистем-рус» гарантирует, что произведенная продукция не имеет дефектов в материалах и производстве, которые могут препятствовать нормальной работе при правильном использовании, установке и обслуживании прибора.

Если продукт или его части определяется как дефект производства или материалов, «ELDOMINVEST Ltd». обязуется отремонтировать или заменить дефектный компонент или продукт. Условия наступления гарантии, а также выполнения гарантийных обязательств изложены в гарантийном талоне, который является неотъемлемым приложением к данной инструкции.

СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕДПОСЫЛКОЙ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ ПРИОБРЕТЕННОГО ВАМИ ПРИБОРА И ОДНИМ ИЗ ГАРАНТИЙНЫХ УСЛОВИЙ. ЗАПРЕЩАЮТСЯ ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ И ПЕРЕУСТРОЙСТВА СО СТОРОНЫ ПОТРЕБИТЕЛЯ ИЛИ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ИМ ЛИЦ КОНСТРУКЦИИ ПРОДУКТА. ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ ИЛИ ТАКИХ ПОПЫТОК ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОДАВЦА ИЛИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ АВТОМАТИЧЕСКИ АНУЛИРУЮТСЯ.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА КОНСТРУКТИВНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ БЕЗ УВЕДОМЛЕНИЯ, КОТОРЫЕ НЕ УХУДШАЮТ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТА.

Производитель ELDOMINVEST Ltd., www.eldominvest.com
Болгария, 275A V.I.Varnenchik blvd., Varna 9009, Bulgaria

Официальный представитель в России ООО «Экосистем-рус» 143441 МО, г. Красногорск, д. Путилково, Путилковское шоссе д.26.
тел: +7 (499) 65-364-85
www.eldomrus.ru



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийный талон не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Благодарим Вас за Ваш выбор и поздравляем с приобретением современного оборудования, разработанного и изготовленного с использованием передовых технологий в строгом соответствии с международным стандартом EN 60.335-2-21 гарантирующим его надежность и безопасность. Оборудование прошло обязательную сертификацию Госстандартом России и полностью соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и СанПиН 2.1.4.1074-01.

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. В случае утери гарантийный талон не возобновляется.

Для водонагревателей всех типов обязательным является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию. Установка (подключение) данного оборудования допускается только специалистами и организациями, имеющими лицензии на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения). Для монтажа и ввода в эксплуатацию оборудования мы рекомендуем обратиться к авторизованным монтажными и сервисными организациями. Подробную информацию о компаниях, уполномоченных осуществлять, монтаж, ремонт и техническое обслуживание продукции, Вы можете получить по телефону +7 (499) 65-364-85 или найти на сайте www.eldomrus.ru

Гарантийные обязательства распространяются только на изделия и материалы, установленные и эксплуатируемые в соответствии с требованиями «Инструкции по монтажу и эксплуатации».

На продукцию ELDOR устанавливается следующий гарантийный срок со дня продажи.

Тип оборудования	Серия	Гарантия на водосодержащую ёмкость (бак)*
Водонагреватели	FAVOURITE ...E, GREEN LINE ...SE	10 лет
	EUREKA, THERMO, GREEN LINE ...S, GREEN LINE ...S2	7 лет
	STYLE, EXTRA LIFE, FAVOURITE, GREEN LINE BCE..., GREEN LINE EV, GREEN LINE TST, GREEN LINE TOL...	5 лет
ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ (ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРОДАВЦОМ)		
Модель	Гарантия на прочие составные части водонагревателей и буферных ёмкостей (нагревательный элемент, термостат, лампочки-индикаторы, уплотнительные прокладки, индикатор температуры, предохранительный клапан) – 2 года.	
Серийный номер		
Место продажи		
Дата продажи		
Подпись продавца		М.П.

ОТМЕТКА О ВВОДЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ (ЗАПОЛНЯЕТСЯ МОНТАЖНОЙ/СЕРВИСНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ)

Дата ввода в эксплуатацию			
Серийный номер			
Номер лицензии			
Исполнитель	(Подпись)	(Фамилия и инициалы).	М.П.
Покупатель	(Подпись)	(Фамилия и инициалы)	

ОТМЕТКА О ПОВЕРКЕ / ЗАМЕНЕ МАГНИЕВОГО АНОДА

Дата									
Исполнитель	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)
Покупатель	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)	(Подпись)



----- Отметка о гарантийном ремонте А			Отметка о гарантийном ремонте Б		
	Модель			Модель	
	Серийный номер			Серийный номер	
	Дата продажи			Дата продажи	
М.П.	Дата обращения / выдачи		М.П.	Дата обращения / выдачи	
	Наименование работ			Наименование работ	
	Исполнитель			Исполнитель	



Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней с момента первого обращения Покупателя.

Авторизованные сервисные центры выполняют бесплатный ремонт изделия и (или) его частей в течение всего гарантийного срока. При обнаружении дефектов оборудования, возникших в результате некачественного монтажа или эксплуатации, все услуги авторизованного сервисного центра по ремонту являются платными.

Основываясь на знании местных условий и параметров электроснабжения и водоснабжения, обслуживающая организация вправе требовать установку дополнительного оборудования (фильтр для воды, стабилизатор напряжения и т.д.).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. В случае несоблюдения данных рекомендаций и общих условий эксплуатации оборудования потребителем, производитель снимает с себя обязательства по гарантии.

Гарантийные обязательства не распространяются:

- На периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену защитного анода);
- на магниевый анод, так как он является расходным элементом системы защиты;
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- в случае если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- в случае отсутствия документов, подтверждающих ввод изделия в эксплуатацию.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия, получившие повреждения в результате:

- воздействия огня, аварии, стихийных бедствий или событий, приравняемых к таковым;
- монтажа или небрежного отношения;
- вскрытия и ремонта не уполномоченными на это организациями или лицами;
- самостоятельного внесения изменений в конструкцию изделия;
- замерзания или хотя бы однократного превышения максимально допустимого давления, указанного на заводской табличке с характеристиками прибора;
- подключения к несоответствующим сетям электроснабжения и водоснабжения или сетям с несоответствующими Государственным техническим стандартам и нормам параметрами;
- эксплуатации без защитных устройств или эксплуатации с устройствами с несоответствующими техническим характеристикам оборудования;
- несвоевременного сервисного обслуживания, включающего в себя замену магниевых анодов;
- воздействия посторонних механических частиц;
- дефектов систем, с которыми эксплуатировалось изделие.

Ремонт, замена составных частей и комплектующих в пределах срока гарантии не продлевают срок гарантии на изделие в целом. Срок гарантии на замененные или отремонтированные комплектующие составляет три месяца.

Диагностика и ремонт оборудования, проводимые в случае необоснованности претензий к работоспособности изделий является платной услугой и оплачивается потребителем. Ремонт, проводимый вне рамок данной гарантии, оплачивается в соответствии с существующим прейскурантом сервисного центра. Повреждения во время транспортировки проверяются и подтверждаются только в том случае, если покупатель о них сообщает не позднее одного рабочего дня после транспортировки.

Покупатель (потребитель) предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998 № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Дата

«___» _____ 20__

Подпись покупателя

Официальный представитель ТМ «ELDOM» в России ООО «Экосистем-рус» 143441
МО, г. Красногорск, д. Путилково, Путилковское шоссе д.26. тел: +7 (499) 65-364-85

----- Отметка о гарантийном ремонте А	Отметка о гарантийном ремонте Б
	